

Με τον τρίτο λόγο αναιρέσης, η αναιρεσείουσα επικαλείται εσφαλμένη εφαρμογή, εκ μέρους του Πρωτοδικείου, των κανόνων περί παραγραφής της δίωξης και παραβίαση της αρχής του δεδικασμένου, καθόσον το Πρωτοδικείο, με την απόφασή του, της αντιτάσσει τις πράξεις που συνεπάγονται διακοπή της παραγραφής, ενώ από την αρχική απόφαση της Επιτροπής, η οποία εκδόθηκε το 1994, προκύπτει σαφώς ότι η αναιρεσείουσα χαρακτηρίζεται ρητώς ως εταιρία η οποία δεν είχε μεταχθεί στην παράβαση.

Τέλος, με τον τέταρτο λόγο αναιρέσης, η αναιρεσείουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση του Πρωτοδικείου συνιστά προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας της, καθόσον πάσχει από ελλιπή αιτιολογία όσον αφορά την ιδιαίτερα μακρά διάρκεια της διαδικασίας, η οποία της δημιούργησε αδυναμία να προσκομίσει πλέον τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία προς ανατροπή του τεκμηρίου ευθύνης που εφαρμόστηκε σε βάρος της. Επιπλέον, η απόφαση του Πρωτοδικείου παραβιάζει το δεδικασμένο της απόφασης της 2ας Οκτωβρίου 2003 (C-176/99 P, ARBED κατά Επιτροπής) με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση της Επιτροπής όσον αφορά την αναιρεσείουσα.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 [ΕΚ] και 82 [ΕΚ] (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Szombathelyi Városi Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) στις 8 Ιουνίου 2009 — Ποινική διαδικασία κατά Emil Eredics κ.λπ.

(Υπόθεση C-205/09)

(2009/C 205/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Szombathelyi Városi Bíróság

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Emil Eredics κ.λπ.

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Το παρόν δικαστήριο, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας της οποίας επελήφθη, ζητεί να διευκρινιστεί αν «άλλο πρόσωπο πλην των φυσικών προσώπων» εμπίπτει στην έννοια του «θύματος» κατά το άρθρο 1, στοιχείο α', της απόφασης-πλαisiού 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ενόψει της κατά το άρθρο 10 της απόφασης-πλαisiού υποχρέωσης προώθησης της μεσολαβήσεως μεταξύ του θύματος και του δράστη σε ποινικές υποθέσεις και, παράλληλα, ζητεί τη διευκρίνιση και συμπλήρωση της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 28ης Ιουνίου 2007, που εκδόθηκε στην υπόθεση C-467/05, Dell'Orto.

2) Το παρόν δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί αν, όσον αφορά το άρθρο 10 της απόφασης-πλαisiού 2001/220/ΔΕΥ του Συμβου-

λίου, κατά το οποίο «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις, για τις εγκληματικές πράξεις στις οποίες κρίνει ότι προσιδιάζει το μέτρο αυτό», ο όρος «εγκληματικές πράξεις» μπορεί να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αφορά όλες τις εγκληματικές πράξεις των οποίων η προβλεπόμενη στον νόμο αντικειμενική υπόσταση είναι, κατ' ουσίαν, ανάλογη.

3) Η φράση «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις...» του άρθρου 10, παράγραφος 1, της απόφασης-πλαisiού 2001/220/ΔΕΥ μπορεί να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η δημιουργία των προϋποθέσεων μεσολαβήσεως μεταξύ του θύματος και του δράστη είναι δυνατή τουλάχιστον μέχρι την έκδοση αποφάσεως σε πρώτο βαθμό, ήτοι ότι η απαίτηση περί παραδοχής των πραγματικών περιστατικών στη διάρκεια της ένδικης διαδικασίας, μετά την ολοκλήρωση της προκαταρκτικής εξέτασης και υπό την επιφύλαξη της συνδρομής των λοιπών αναγκαίων προϋποθέσεων, είναι σύμφωνη προς την υποχρέωση προώθησεως της μεσολαβήσεως;

4) Όσον αφορά το άρθρο 10, παράγραφος 1, της απόφασης-πλαisiού 2001/220/ΔΕΥ, το παρόν δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί αν η φράση κατά την οποία «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις, για τις εγκληματικές πράξεις στις οποίες κρίνει ότι προσιδιάζει το μέτρο αυτό» συνεπάγεται υποχρέωση διασφαλίσεως γενικής πρόσβασης στη διαδικασία μεσολαβήσεως στο πλαίσιο των ποινικών υποθέσεων, υπό την επιφύλαξη της συνδρομής των αναγκαίων κατά νόμο προϋποθέσεων, χωρίς να υπάρχει περιθώριο ερμηνείας. Ήτοι, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα, η προϋπόθεση κατά την οποία [η υπόθεση παραπέμπεται στη διαδικασία μεσολαβήσεως] «[αν,] λαμβανομένης υπόψη της φύσεως της εγκληματικής πράξεως, του είδους της μεσολαβήσεως και της προσωπικότητας του κατηγορουμένου, η ένδικη διαδικασία μπορεί να παραλειφθεί ή μπορεί ευλόγως να υποτεθεί ότι το δικαστήριο θα λάβει υπόψη την έμπρακτη μετάνοια κατά την επιμέτρηση της ποινής» είναι σύμφωνη προς τις διατάξεις (απαιτήσεις) του προπαρατεθέντος άρθρου 10;

Προσφυγή της 9ης Ιουνίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-207/09)

(2009/C 205/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Simonsson και A. Tokár)

Καθής: Σλοβακική Δημοκρατία